

# EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

*Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten*

AFET\_PV(2007)0411\_1

## **PROTOKOLL**

Sitzung vom 11. April 2007, 15.00 – 18.45 Uhr,  
und vom 12. April 2007, 9.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 17.00 Uhr  
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Mittwoch, 11. April 2007, um 15.10 Uhr unter dem Vorsitz von Jacek Saryusz-Wolski (Vorsitzender) eröffnet.

**1. Annahme der Tagesordnung** AFET\_OJ (2007)0411v1

Die Sitzung des Vorstands wird auf den 17. April 2007, 16.30 – 17.30 Uhr verlegt.  
Die Tagesordnung wird in der in diesem Protokoll enthaltenen Fassung angenommen.

**2. Genehmigung der Protokolle der Sitzungen vom**

12. März 2007 PE 386.509v01-00  
14. März 2007 PE 386.525v01-00

Das Protokoll wird genehmigt.

**3. Meinungs austausch mit Tom Koenigs, UN-Sonderbeauftragter für Afghanistan**

Der Vorsitzende begrüßt die Konstituierung der neuen Delegation des EP für Afghanistan, insbesondere ihres Vorstands; er begrüßt auch die Anwesenheit des Vorsitzenden, Guido Podestà, und der stellvertretenden Vorsitzenden, Nicole Fontaine.

**Es sprechen:** Angelika Beer, Michael Gahler, Giulietto Chiesa, Janusz Onyszkiewicz, Tobias Pflüger, Bastiaan Belder, Guido Podestà, Libor Rouček, Alexander Lambsdorff, Rebecca Harms, Vittorio Agnoletto

Libor Rouček, stellvertretender Vorsitzender, übernimmt von 16.40 bis 16.50 Uhr den Vorsitz.

**4. Aussprache mit Benita FERRERO-WALDNER, für Außenbeziehungen und die Europäische Nachbarschaftspolitik zuständiges Mitglied der Kommission, über die Jährliche Strategieplanung, einschließlich Ausführung des Arbeitsprogramms 2007 und Ausblick auf das Arbeitsprogramm 2008 der Kommission**

*Es sprechen:* Bernd Posselt, Véronique De Keyser, István Szent-Iványi, Cem Özdemir, Tobias Pflüger, Jana Hybášková, Ioannis Kasoulides, Ioan Mircea Paşcu, Janusz Onyszkiewicz, Milan Horáček, Hubert Pirker, Adrian Severin, Marie Anne Isler Béguin, Duka-Zólyomi, Evgeni Kirilov, Laima Liucija Andrikiienė, Panagiotis Beglitis, Francisco José Millán Mon, Katrin Saks, Michel Rocard

Die Sitzung wird um 18.45 Uhr unterbrochen und am Donnerstag, 12. April 2007, um 9.20 Uhr unter dem Vorsitz von Jacek Saryusz-Wolski, Vorsitzender, wieder aufgenommen.

**5. Politische Prioritäten bei der Bekämpfung der illegalen Einwanderung von Drittstaatsangehörigen**

AFET/6/41698

PA - PE 384.302v01-00  
AM - PE 386.329v01-00

*Verfasser der Stellungnahme:* Ioannis Kasoulides

Prüfung von Änderungsanträgen

*Es sprechen:* der Verfasser der Stellungnahme, Panagiotis Beglitis, Cem Özdemir, Philip Claeys

**6. Strategie für die Außendimension des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts**

AFET/6/36465

PA - PE 376.668v02-00  
AM - PE 382.583v02-00

*Verfasser der Stellungnahme:* Aloyzas Sakalas

Prüfung von Änderungsanträgen

*Es sprechen:* der Verfasser der Stellungnahme, Bogdan Klich, Cem Özdemir, Francisco José Millán Mon, Hubert Pirker, Jana Hybášková, Ioannis Kasoulides, Soenke Schmidt (KOM GD JLS)

**7. Wirtschafts- und Handelsbeziehungen zwischen der EU und Russland**

AFET/6/40615

PE 386.387v02-00  
PE 386.568v01-00

*Verfasser der Stellungnahme:* Jan Marinus Wiersma

Prüfung von Änderungsanträgen

**Es sprechen:** der Verfasser der Stellungnahme, Tunne Kelam, Angelika Beer, Christopher Beazley, Jana Hybášková, Anneli Jäätteenmäki, Bogdan Klich, Milan Horáček, Konrad Szymański

**8. Aussprache mit Franz Josef Jung, deutscher Verteidigungsminister und amtierender Ratsvorsitzender**

**Es sprechen:** Doris Pack, Ioan Mircea Paşcu, Konrad Szymański, Angelika Beer, Tobias Pflüger, Geoffrey Van Orden, Klaus Hänsch, Milan Horáček, Michael Gahler, Giulietto Chiesa, Bogdan Klich, Tunne Kelam, Jana Hybášková

Die Sitzung wird um 11.45 Uhr unterbrochen und um 15.15 Uhr unter dem Vorsitz von Jacek Saryusz-Wolski, Vorsitzender, wieder aufgenommen.

**9. Verhandlungsmandat für ein neues verbessertes Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Ukraine andererseits**

**Berichterstatter:** Michał Tomasz Kamiński

AFET/6/44956

PR - PE 384.482v01-00

Prüfung des Berichtsentwurfs und Aussprache über die Ukraine.

Angesichts der jüngsten Entwicklungen der politischen Lage in der Ukraine gibt der Vorsitzende einen neuen Zeitplan für den Bericht bekannt.

*Zweite Prüfung:*

8. Mai 2007

*Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen:*

11. Mai 2007

*Annahme im Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten:*

4.-5. Juni 2005

*Annahme im Plenum:*

Juli 2007

**Es sprechen:** Marek Siwiec, Christopher Beazley, Konrad Szymański, Rebecca Harms, Laima Liucija Andrikienė, Jan Marinus Wiersma, Georgios Karatzaferis, Michael Gahler, Árpád Duka-Zólyomi, Ms Majorenko (KOM GD RELEX), Ms Pino Brewka (KOM GD RELEX), der Berichterstatter

**10. Politische Prioritäten bei der Bekämpfung der illegalen Einwanderung von Drittstaatsangehörigen**

AFET/6/41698

PA - PE 384.302v01-00

AM - PE 386.329v01-00

**Verfasser der Stellungnahme:** Ioannis Kasoulides

Abstimmung und Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme: Donnerstag, 12. April 2007

Angenommene Änderungsanträge: 2, COMP1, 7, COMP2, 9, 11, 14, 16, 17, 18, COMP3, 21, 22, 23 (mit mündl. Änd.), 24, 25, 26, 27, 29, COMP4, 31, 32

Der Entwurf der Stellungnahme wird in der geänderten Fassung mit 28 Stimmen bei 1 Gegenstimme angenommen.

## **11. Strategie für die Außendimension des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts**

AFET/6/36465

PA - PE 376.668v02-00  
AM - PE 382.583v02-00

*Verfasser der Stellungnahme:* Aloyzas Sakalas

Abstimmung und Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme: Donnerstag, 12. April 2007

*Angenommene Änderungsanträge:* 1, 2, 5, COMP1, 9, 11, 13, 14, 15, 16, 19, 22, 23, 25, 26, 27, 28

Der Entwurf der Stellungnahme wird in der geänderten Fassung mit 26 Stimmen bei 1 Gegenstimme angenommen.

## **12. Wirtschafts- und Handelsbeziehungen zwischen der EU und Russland**

AFET/6/40615

PE 386.387v02-00  
PE 386.568v01-00

*Verfasser der Stellungnahme:* Jan Marinus Wiersma

Abstimmung und Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme: Donnerstag, 12. April 2007

*Angenommene Änderungsanträge:* COMP1, 2, 4, 5, COMP2, 11, COMP3, COMP4, 14, 17, COMP5, COMP6, 27, 34, 35, 36, 37, 38, COMP8, 44, 48, 49, 52, COMP9, 53 Teil 1, 62, 64, 70, 71, 72, 73, 74, 76

Der Entwurf der Stellungnahme wird in der geänderten Fassung mit 25 Stimmen bei 1 Gegenstimme angenommen.

## **13. Verschiedenes**

## **14. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzungen**

Donnerstag, 24. April 2007, 18.00 bis 19.00 Uhr: Meinungsaustausch mit Günter Gloser, amtierender Ratsvorsitzender, Staatsminister für Europa (Straßburg)

Montag, 7. Mai, von 15.00 bis 18.30 Uhr und Dienstag, 8. Mai 2007, von 09.00 bis

PV\661884DE.doc

PE 386.725v01-004/9PV\661884D

18.30 Uhr (Brüssel)

Schluss der Sitzung: 16.50 Uhr.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÀ DE PREZENTĀ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jacek Saryusz-Wolski (1,2), Libor Rouček (1), Michael Gahler (1,2), Janusz Onyszkiewicz (1), Ioan Mircea Pașcu (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Vittorio Agnoletto (1,2), Robert Atkins (1), Christopher Beazley (1,2), Angelika Beer (1,2), Panagiotis Beglitis (1,2), Bastiaan Belder (1,2), Monika Beňová (1), Philip Claeys (1,2), Paul Marie Coûteaux (2), Véronique De Keyser (1), Giorgos Dimitrakopoulos (1), Hanna Foltyn-Kubicka (2), Jas Gawronski (2), Bronisław Geremek (1), Maciej Marian Giertych (1,2), Ana Maria Gomes (2), Alfred Gomolka (1,2), Klaus Hänsch (1,2), Richard Howitt (1,2), Jana Hybášková (1,2), Anna Ibrisagic (1,2), Jelko Kacin (1), Michał Tomasz Kamiński (2), Georgios Karatzaferis (2), Ioannis Kasoulides (1,2), Bogdan Klich (2), Eugen Mihăescu (1,2), Francisco José Millán Mon (1,2), Pasqualina Napoli (1,2), Annemie Neyts-Uyttebroeck (1,2), Cem Özdemir (1,2), Alojz Peterle (2), Tobias Pflüger (1,2), João de Deus Pinheiro (1), Mirosław Mariusz Piotrowski (2), Hubert Pirker (1,2), Bernd Posselt (1,2), Michel Rocard (1,2), Katrin Saks (1,2), György Schöpflin (1), Gitte Seeberg (1,2), Marek Siwiec (2), Hannes Swoboda (2), István Szent-Iványi (1), Konrad Szymański (2), Antonio Tajani (2), Geoffrey Van Orden (1,2), Ari Vatanen (1,2), Kristian Vigenin (2), Jan Marinus Wiersma (2), Josef Zieleniec (1,2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Laima Liucija Andrikienė (1,2), Giulietto Chiesa (1,2), Alexandra Dobolyi (1,2), Árpád Duka-Zólyomi (1,2), Glyn Ford (2), Milan Horáček (1,2), Marie Anne Isler Béguin (1,2), Anneli Jäätteenmäki (1,2), Gisela Kallenbach (1), Tunne Kelam (1,2), Evgeni Kirilov (1,2), Christoph Konrad (2), Miloš Koterec (2), Alexander Lamborsdorff (1), Yiannakis Matsis (1,2), Edward McMillan-Scott (2), Achille Occhetto (1), Doris Pack (2), Athanasios Pafilis (2), Antonia Parvanova (2), Rihards Pīks (1), Józef Pinior (2), Bogusław Rogalski (1), Dariusz Rosati (1), Aloyzas Sakalas (2), Adrian Severin (1,2), Jean Spautz (2), Marcello Vernola (2), Luis Yañez-Barnuevo García (2)

178 (2)
Wiesław Stefan Kuc, Marcin Libicki
183 (3)
Jerzy Buzek, Daniel Cohn-Bendit, Nicole Fontaine, Alessandro Foglietta, Rebecca Harms, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Guido Podestà, Grażyna Staniszewska, Helga Trüpel
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Prítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalývauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 11.4.2007
- (2) 12.4.2007

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/After indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Рѣс пріексѣдѣтѣја узаісінājума/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
Koenigs (UN)

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
Jung (P), Garabello (F), Tammsaar (F)
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
Ferrero-Waldner (M), Hack (F), Lipman (F), Majorenko (F), Pino Brewka (F), Schmidt (F), Sopinski (F)
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																		
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Salafranca, Hartmann, Mazza, Gomez</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Weill, Tusar, De Cesare, Marasa</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Lecarte</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Bergamaschi, Gülcher, Meyer, Rieu</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Polycarpou</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Trombetta</td> </tr> <tr> <td>ITS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Atzori</td> </tr> </table>	PPE-DE	Salafranca, Hartmann, Mazza, Gomez	PSE	Weill, Tusar, De Cesare, Marasa	ALDE	Lecarte	Verts/ALE	Bergamaschi, Gülcher, Meyer, Rieu	GUE/NGL	Polycarpou	IND/DEM		UEN	Trombetta	ITS		NI	Atzori
PPE-DE	Salafranca, Hartmann, Mazza, Gomez																	
PSE	Weill, Tusar, De Cesare, Marasa																	
ALDE	Lecarte																	
Verts/ALE	Bergamaschi, Gülcher, Meyer, Rieu																	
GUE/NGL	Polycarpou																	
IND/DEM																		
UEN	Trombetta																	
ITS																		
NI	Atzori																	



Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Toomstra, Berton, Quille, Franjulien, Malovec, Balsells, Bono  Redei
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Knudsen	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitato sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Huber, Opacic, Gonzato, Viilup, Palatova, Szewczyk	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
König, Labulyte, Banlaki	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman